

# Službeni list

## Europske unije

# L 419



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 63.

11. prosinca 2020.

### Sadržaj

#### I. Zakonodavni akti

##### DIREKTIVE

- ★ Direktiva Vijeća (EU) 2020/2020 od 7. prosinca 2020. o izmjeni Direktive Vijeća 2006/112/EZ u pogledu privremenih mjera povezanih s porezom na dodanu vrijednost koji se primjenjuje na cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest kao odgovora na pandemiju bolesti COVID-19 ..... 1

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Provedbena uredba Vijeća (EU) 2020/2021 od 10. prosinca 2020. o provedbi članka 9. Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo ..... 5

##### ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2022 od 4. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2023 od 4. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u <sup>(1)</sup> ..... 13
- ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2024 od 4. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u <sup>(1)</sup> ..... 14

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2025 od 4. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15 |
| ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2026 od 4. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Glavnog vijeća Svjetske trgovinske organizacije u pogledu donošenja odluke o izuzimanju određene kupnje prehrambenih proizvoda od primjene zabrana ili ograničenja izvoza .....                                                                                                                                                                                                                                                                            | 16 |
| ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2027 od 7. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika u pogledu izmjena Dodatka 2. Prilogu II. te uvođenja Napomena s objašnjenjima uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane te o stavljanju izvan snage odluka (EU) 2016/1001 i (EU) 2016/1336 .....                                                                            | 18 |
| ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2028 od 7. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje .....                                                                                             | 20 |
| ★ Odluka Vijeća (EU) 2020/2029 od 7. prosinca 2020. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Euro-mediteranskim privremenim sporazumom o pridruživanju u području trgovine i suradnje između Europske zajednice, s jedne strane, I Palestinske oslobodilačke organizacije (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje ..... | 22 |
| ★ Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/2030 od 10. prosinca 2020. o izmjeni Poslovnika Vijeća .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24 |
| ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/2031 od 10. prosinca 2020. o izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 26 |
| ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/2032 od 10. prosinca 2020. o izmjeni Odluke 2010/96/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 28 |
| ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/2033 od 10. prosinca 2020. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30 |

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

## I

(Zakonodavni akti)

## DIREKTIVE

## DIREKTIVA VIJEĆA (EU) 2020/2020

od 7. prosinca 2020.

**o izmjeni Direktive Vijeća 2006/112/EZ u pogledu privremenih mjera povezanih s porezom na dodanu vrijednost koji se primjenjuje na cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest kao odgovora na pandemiju bolesti COVID-19**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(2)</sup>,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Svjetska zdravstvena organizacija (SZO) je 30. siječnja 2020. izbijanje bolesti COVID-19 proglasila „izvanrednim stanjem u području javnog zdravlja od međunarodnog značaja“, a 11. ožujka 2020. okarakterizirala ga je pandemijom.
- (2) Unija je u borbi protiv pandemije udružila snage sa SZO-om i skupinom globalnih aktera u dosad nezabilježenom primjeru globalne solidarnosti. Cilj je tih napora poduprijeti razvoj i pravednu distribuciju *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda, liječenja i cjepiva potrebnih za kontrolu i suzbijanje bolesti COVID-19.
- (3) S obzirom na zabrinjavajući porast broja slučajeva bolesti COVID-19 u državama članicama, Komisija je u svojoj komunikaciji od 17. lipnja 2020. predložila strategiju EU-a za cjepiva protiv bolesti COVID-19. Cilj je te strategije ubrzati razvoj, proizvodnju i primjenu cjepivâ protiv virusa radi zaštite ljudi u Uniji. Iako je učinkovito i sigurno cjepivo protiv bolesti COVID-19 najvjerojatnije trajno rješenje za pandemiju, testiranje je neophodno za njezino obuzdavanje.
- (4) Komisija je u području poreza na dodanu vrijednost (PDV) poduzela izvanredne mjere kako bi pomogla žrtvama pandemije. Komisija je 3. travnja 2020. donijela Odluku (EU) 2020/491 <sup>(3)</sup> kojom se državama članicama omogućuje privremeno oslobođenje od plaćanja PDV-a i uvoznih carina za ključnu robu potrebnu za suzbijanje posljedica izbijanja bolesti COVID-19, uključujući *in vitro* dijagnostičke medicinske proizvode za bolest COVID-19. Međutim, ta Odluka obuhvaća samo uvoz, a ne isporuke unutar Zajednice ili isporuke na domaćem tržištu.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 26. studenog 2020. (nije još objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> Mišljenje od 2. prosinca 2020. (nije još objavljeno u Službenom listu).

<sup>(3)</sup> Odluka Komisije (EU) 2020/491 od 3. travnja 2020. o oslobađanju od carina i PDV-a pri uvozu robe potrebne za borbu protiv učinaka pandemije bolesti COVID-19 tijekom 2020. (SL L 103 I, 3.4.2020., str. 1.).

- (5) Direktiva Vijeća 2006/112/EZ (\*) sadrži instrumente koji državama članicama omogućuju da djelomično smanje troškove cijepljenja i testiranja povezanih s bolešću COVID-19, posebno primjenom izuzeća od plaćanja PDV-a bez prava na odbitak za bolničku i medicinsku zaštitu i smanjene stope PDV-a za cjepiva. Međutim, tom Direktivom državama članicama ne dopušta se primjena snižene stope PDV-a na isporuku *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda ni na pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima. Osim toga, u skladu s tom direktivom državama članicama nije dopušteno odobriti izuzeće s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest te za pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima.
- (6) Komisija je 2018. predstavila prijedlog o izmjeni Direktive 2006/112/EZ u pogledu stopa PDV-a („prijedlog iz 2018.“). Ako ga Vijeće donese, državama članicama omogućit će se među ostalim da pod određenim uvjetima primijene sniženu stopu PDV-a na isporuku *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za bolest COVID-19 kao i na pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima. Isto tako, prijedlogom iz 2018. državama članicama omogućit će se da pod određenim uvjetima odobre izuzeće s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest kao i za pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima. Prijedlogom iz 2018. državama članicama omogućila bi se primjena tih stopa ako koristi od te isporuke imaju samo krajnji potrošači i ako se njome nastoji ostvariti cilj od općeg interesa.
- (7) Međutim, budući da prijedlog iz 2018. još nije donesen u Vijeću, potrebno je poduzeti hitne mjere radi prilagodbe Direktive 2006/112/EZ izvanrednim okolnostima uzrokovanim pandemijom bolesti COVID-19. Cilj je takvih mjera osigurati da opskrba cjepivima za bolest COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkim medicinskim proizvodima za tu bolest kao i da pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima postanu što prije cjenovno pristupačniji u Uniji.
- (8) U tu bi svrhu državama članicama trebalo dopustiti da primijene sniženu stopu PDV-a na isporuku *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za bolest COVID-19 i na pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima ili da odobre izuzeće s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest koje je za tu namjenu odobrila Komisija ili države članice kao i za pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima.
- (9) Mogućnost primjene snižene stope PDV-a na isporuku *in vitro* dijagnostičke medicinske proizvode za bolest COVID-19 i na pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima ili odobrenja izuzeća s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest, kao i na pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima, trebala bi biti vremenski ograničena. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti samo dok traju izvanredne okolnosti uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19. Zbog neizvjesnosti u pogledu trajanja tih izvanrednih okolnosti mogućnost primjene snižene stope PDV-a ili odobrenja izuzeća s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za te isporuke trebala bi ostati na snazi do 31. prosinca 2022. Prije isteka tog razdoblja, mogućnost primjene sniženja ili odobrenja izuzeća će se preispitati u svjetlu stanja pandemije te, bude li potrebno, trebalo bi biti moguće to razdoblje produljiti. Ako prijedlog iz 2018. bude donesen i počne se primjenjivati prije isteka tog razdoblja, ove privremene mjere čiji je cilj prilagodba Direktive 2006/112/EZ na pandemiju bolesti COVID-19 ne bi više imale svoju svrhu.
- (10) S obzirom na to da cilj ove Direktive, što prije osigurati cjenovno pristupačniju isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za tu bolest kao i pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima i proizvodima u Uniji, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se on zbog opsega i učinaka djelovanja na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (11) Direktivu 2006/112/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(\*) Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

- (12) S obzirom na pandemiju bolesti COVID-19 i hitnost odgovora na s njom povezanu javnozdravstvenu krizu, smatralo se primjerenim predvidjeti iznimku od roka od osam tjedana iz članka 4. Protokola br. 1 o ulozi nacionalnih parlamenata u Europskoj uniji, priloženog Ugovoru o europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju.
- (13) S obzirom na hitnost situacije povezane s pandemijom bolesti COVID-19 ova bi Direktiva trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

#### Članak 1.

U Direktivu 2006/112/EZ umeće se sljedeći članak:

##### „Članak 129.a

1. Države članice mogu donijeti jednu od sljedećih mjera:
- (a) primijeniti sniženu stopu na isporuku *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za bolest COVID-19 i na pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima;
- (b) odobriti izuzeće s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku *in vitro* dijagnostičkih medicinskih proizvoda za bolest COVID-19 i za pružanje usluga usko povezanih s tim proizvodima.

Samo *in vitro* dijagnostički medicinski proizvodi za bolest COVID-19 koji su u skladu s primjenjivim zahtjevima utvrđenima u Direktivi 98/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća \* ili Uredbi (EU) 2017/746 Europskog parlamenta i Vijeća \*\* i drugim primjenjivim zakonodavstvom Unije prihvatljivi su za mjere predviđene prvim podstavkom.

2. Države članice mogu odobriti izuzeće s pravom na odbitak PDV-a plaćenog u prethodnoj fazi za isporuku cjepiva protiv bolesti COVID-19 i za pružanje usluga usko povezanih s tim cjepivima.

Samo ona cjepiva protiv bolesti COVID-19 koja je odobrila Komisija ili države članice prihvatljiva su za izuzeće iz prvog podstavka.

3. Ovaj članak primjenjuje se do 31. prosinca 2022.

\* Direktiva 98/79/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 27. listopada 1998. o *in vitro* dijagnostičkim medicinskim proizvodima (SL L 331, 7.12.1998., str. 1.).

\*\* Uredba (EU) 2017/746 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. o *in vitro* dijagnostičkim medicinskim proizvodima te o stavljanju izvan snage Direktive 98/79/EZ i Odluke Komisije 2010/227/EU (SL L 117, 5.5.2017., str. 176.).

#### Članak 2.

1. Ako države članice odluče primijeniti sniženu stopu ili odobriti izuzeće iz članka 1., zakoni i drugi propisi koje države članice donesu i objave, a koji su potrebni radi usklađivanja ovom Direktivom sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.
2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva u roku od dva mjeseca od njihova donošenja.

*Članak 3.*

Ova Direktiva stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---

## II

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/2021

od 10. prosinca 2020.

**o provedbi članka 9. Uredbe (EZ) br. 1183/2005 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1183/2005 od 18. srpnja 2005. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja usmjerenih protiv osoba koje krše embargo na oružje u odnosu na Demokratsku Republiku Kongo <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. srpnja 2005. donijelo Uredbu (EZ) br. 1183/2005.
- (2) Nakon preispitivanja samostalnih mjera ograničavanja utvrđenih u članku 2.b Uredbe (EZ) br. 1183/2005 obrazloženja u pogledu određenih osoba uvrštenih na popis u Prilogu I.a Uredbi (EZ) br. 1183/2005 trebalo bi izmijeniti, a jednu osobu trebalo bi ukloniti s popisa u tom prilogu.
- (3) Uredbu (EZ) br. 1183/2005 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

## Članak 1.

Prilog I.a Uredbi (EZ) br. 1183/2005 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 193, 23.7.2005., str. 1.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---



## POPIS OSOBA, SUBJEKATA I TIJELA IZ ČLANKA 2.b

## A. Osobe

|    | Ime i prezime       | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Datum uvrštenja na popis |
|----|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. | Ilunga KAMPETE      | također poznat kao Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete<br>Datum rođenja: 24.11.1964.<br>Mjesto rođenja: Lubumbashi, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj vojne osobne iskaznice: 1-64-86-22311-29<br>Adresa: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo<br>Spol: muški | Kao zapovjednik Republikanske garde do travnja 2020. Ilunga Kampete bio je odgovoran za jedinice Republikanske garde angažirane na terenu i uključene u prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi.<br>Bio je odgovoran i za represiju i kršenje ljudskih prava koje su počinili agenti Republikanske garde, kao što je nasilna represija protiv oporbenog skupa održanog u Lubumbashiju u prosincu 2018.<br>Od srpnja 2020. i dalje je visokorangirani vojnik koji obnaša funkciju generala pukovnika u kongoanskim oružanim snagama (FARDC) i zapovjednika vojne baze Kitona u pokrajini Kongo Central. Na temelju svojih funkcija snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.<br>Ilunga Kampete stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu. | 12.12.2016.              |
| 2. | Gabriel AMISI KUMBA | također poznat kao Gabriel Amisi Nkumba; ,Tango Fort; ,Tango Four<br>Datum rođenja: 28.5.1964.<br>Mjesto rođenja: Malela, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj vojne osobne iskaznice: 1-64-87-77512-30<br>Adresa: 22, Avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo<br>Spol: Muški                       | Bivši zapovjednik prve zone obrane kongoanskih oružanih snaga (FARDC) koje su sudjelovale u prekomjernoj uporabi sile i nasilnoj represiji u rujnu 2016. u Kinshasi.<br>U svojstvu zamjenika načelnika stožera FARDC-a zaduženog za operacije i obavještajne aktivnosti od srpnja 2018. do srpnja 2020. te zbog svojih visokih dužnosti glavnog inspektora FARDC-a od srpnja 2020. odgovoran je za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.<br>Gabriel Amisi Kumba stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.                                                                                                                                                                                                                                                                              | 12.12.2016.              |

|    | Ime i prezime           | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Datum uvrštenja na popis |
|----|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 3. | Ferdinand ILUNGA LUYOYO | Datum rođenja: 8.3.1973.<br>Mjesto rođenja: Lubumbashi, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj putovnice DR Konga: OB0260335 (valjana od 15.4.2011. do 14.4.2016.)<br>Adresa: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                                                                                                                  | Kao zapovjednik protuizgredničke jedinice kongoanske nacionalne policije (PNC) pod nazivom <i>Légion Nationale d'Intervention</i> do 2017. i zapovjednik jedinice PNC-a odgovorne za zaštitu institucija i visokih dužnosnika do prosinca 2019. Ferdinand Ilunga Luyoyo bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi te snosi odgovornost za naknadna kršenja ljudskih prava koja je počinio PNC.<br><br>Ferdinand Ilunga Luyoyo stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Ferdinand Ilunga Luyoyo zadržao je čin generala i ostao aktivan na javnoj sceni DR Konga.                                                                                                                                  | 12.12.2016.              |
| 4. | Célestin KANYAMA        | također poznat kao Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort”<br>Datum rođenja: 4.10.1960.<br>Mjesto rođenja: Kananga, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj putovnice DR Konga: OB0637580 (valjana od 20.5.2014. do 19.5.2019.)<br>Schengenska viza br. 011518403, izdana 2.7.2016.<br>Adresa: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški | Kao ravnatelj kongoanske nacionalne policije (PNC), Célestin Kanyama bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi.<br><br>Célestin Kanyama imenovan je u srpnju 2017. glavnim direktorom škola za osposobljavanje PNC-a. Zbog svoje funkcije višeg službenika u PNC-u snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio PNC. Jedan je primjer zastrašivanje novinara i oduzimanje njihove slobode koje su u listopadu 2018. počinili policijski službenici nakon što je objavljen niz članaka o nezakonitom prisvajanju obroka namijenjenih policijskim kadetima i ulozi koju je Célestin Kanyama imao u tim događajima.<br><br>Célestin Kanyama stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu. | 12.12.2016.              |
| 5. | John NUMBI              | također poznat kao John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi<br>Datum rođenja: 16.8.1962.<br>Mjesto rođenja: Jadotville-Likasi-Kolwezi, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Adresa: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                                                                                                | John Numbi bio je glavni inspektor kongoanskih oružanih snaga (FARDC) od srpnja 2018. do srpnja 2020. Zbog svoje funkcije snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC, kao što je nerazmjerno nasilje koje su od lipnja do srpnja 2019. nad osobama koje su nezakonito rudarile počinile postrojbe FARDC-a za koje je bio izravno nadležan.<br><br>John Numbi stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 12.12.2016.              |

|    | Ime i prezime      | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Datum uvrštenja na popis |
|----|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|    |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | John Numbi zadržao je utjecajan položaj u FARDC-u, posebno u Katangi, gdje je prema izvješćima FARDC počinio teška kršenja ljudskih prava.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| 6. | Evariste BOSHAB    | također poznat kao Evariste Boshab Mabub Ma Bileng<br>Datum rođenja: 12.1.1956.<br>Mjesto rođenja: Tete Kalamba, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj diplomatske putovnice: DP0000003 (valjana od 21.12.2015. do 20.12.2020.)<br>Schengenska viza istekla 5.1.2017.<br>Adresa: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DR Kongo.<br>Spol: muški                | U svojstvu potpredsjednika vlade i ministra unutarnjih poslova i sigurnosti od prosinca 2014. do prosinca 2016. Evariste Boshab bio je službeno odgovoran za policijske i sigurnosne službe te koordinaciju rada pokrajinskih guvernera. U tom svojstvu bio je odgovoran za uhićenja aktivista i članova oporbe kao i prekomjernu uporabu sile, među ostalim između rujna 2016. i prosinca 2016., kao odgovor na prosvjede u Kinshasi, što je dovelo do ubojstava ili ranjavanja velikog broja civila od strane sigurnosnih službi.<br>Evariste Boshab stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br>Evariste Boshab također je bio umiješan u iskorištavanje i pogoršavanje krize u regiji Kasai gdje je zadržao utjecajan položaj, osobito otkako je u toj regiji postao senatorom u ožujku 2019. | 29.5.2017.               |
| 7. | Alex KANDE MUPOMPA | također poznat kao Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa<br>Datum rođenja: 23.9.1950.<br>Mjesto rođenja: Kananga, DR Kongo.<br>Državljanstvo: DR Kongo i Belgija<br>Broj putovnice DR Konga: OP0024910 (valjana od 21.3.2016. do 20.3.2021.)<br>Adrese: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija<br>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo.<br>Spol: muški | Kao guverner pokrajine Kasai Central do listopada 2017. Alex Kande Mupompa bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile, nasilnu represiju i izvansudska pogubljenja koje su od kolovoza 2016. počinile sigurnosne snage i kongoanska nacionalna policija (PNC) u pokrajini Kasai Central, uključujući ubojstva na području Dibaye u veljači 2017.<br>Alex Kande Mupompa stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br>Alex Kande Mupompa također je bio umiješan u iskorištavanje i pogoršavanje krize u regiji Kasai čiji je bio predstavnik do listopada 2019. i u kojoj je zadržao utjecajan položaj kao čelnik stranke <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC) koja je dio pokrajinske vlade Kasaia.                                                                           | 29.5.2017.               |

|     | Ime i prezime               | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Datum uvrštenja na popis |
|-----|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 8.  | Jean-Claude KAZEMBE MUSONDA | Datum rođenja: 17.5.1963.<br>Mjesto rođenja: Kashobwe, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Adresa: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                                                             | Kao guverner pokrajine Haut Katanga do travnja 2017. Jean-Claude Kazembe Musonda bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju koje su počinile sigurnosne snage i kongoanska nacionalna policija (PNC) u pokrajini Haut Katanga, među ostalim između 15. i 31. prosinca 2016., kada je 12 civila ubijeno i 64 ozlijeđeno zbog uporabe smrtonosne sile od strane sigurnosnih snaga, među ostalim od strane agenata PNC-a, kao odgovor na prosvjede u Lubumbashiju.<br><br>Jean-Claude Kazembe Musonda stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Jean-Claude Kazembe Musonda čelnik je stranke CONAKAT, koja je i dalje odana koaliciji <i>Front Commun pour le Congo</i> (FCC).                                                                                                                                                       | 29.5.2017.               |
| 9.  | Éric RUHORIMBERE            | također poznat kao Eric Ruhorimbere Ruhanga; , Tango Two; ,Tango Deux<br>Datum rođenja: 16.7.1969.<br>Mjesto rođenja: Minembwe, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj vojne osobne iskaznice: 1-69-09-51400-64<br>Broj putovnice DR Konga: OB0814241<br>Adresa: Mbujimayi, Kasai Province, DR Kongo<br>Spol: muški | Kao zamjenik zapovjednika 21. vojnog okruga od rujna 2014. do srpnja 2018. Éric Ruhorimbere bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i izvansudska pogubljenja koja su počinile kongoanske oružane snage (FARDC), osobito protiv paravojnih snaga Nsapu te žena i djece.<br>Éric Ruhorimbere zapovjednik je operativnog sektora Nord Equateur od srpnja 2018. Zbog svoje funkcije snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.<br><br>Éric Ruhorimbere stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 29.5.2017.               |
| 10. | Emmanuel RAMAZANI SHADARI   | također poznat kao Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary<br>Datum rođenja: 29.11.1960.<br>Mjesto rođenja: Kasongo, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Adresa: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                 | Kao potpredsjednik vlade i ministar unutarnjih poslova i sigurnosti do veljače 2018. Emmanuel Ramazani Shadari bio je službeno odgovoran za policijske i sigurnosne službe te koordinaciju rada pokrajinskih guvernera. U tom svojstvu bio je odgovoran za uhićenja aktivista i članova oporbe kao i prekomjernu uporabu sile, poput nasilnog napada na članove pokreta Bundu Dia Kongo (BDK) u pokrajini Kongo Central, represiju u Kinshasi od siječnja do veljače 2017. te prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u pokrajini Kasaia.<br><br>U tom je svojstvu Ramazani Shadari stoga bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Ramazani Shadari od veljače 2018. stalni je tajnik stranke <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), koja je glavna stranka u koaliciji pod vodstvom bivšeg predsjednika Josepha Kabile. | 29.5.2017.               |

|     | Ime i prezime | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Datum uvrštenja na popis |
|-----|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 11. | Kalev MUTONDO | <p>također poznat kao Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond;, Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Datum rođenja: 3.3.1957.</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Broj putovnice DR Konga: DB0004470 (valjana od 8.6.2012. do 7.6.2017.)</p> <p>Adresa: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DR Kongo</p> <p>Spol: muški</p> | <p>Kao voditelj nacionalne obavještajne službe (ANR) do veljače 2019. Kalev Mutondo bio je uključen u i odgovoran za proizvoljna uhićenja, pritvaranja i zlostavljanja članova oporbe, aktivista civilnog društva i drugih.</p> <p>Kalev Mutondo stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p> <p>U svibnju 2019. potpisao je izjavu o odanosti Josephu Kabili u prošlosti i budućnosti te je i dalje blizak s njim.</p> <p>Kalev Mutondo i dalje ima visok stupanj političkog utjecaja u svojoj novoj ulozi ,političkog savjetnika premijera DR Konga.</p> | 29.5.2017.               |

B. Subjekti.”

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2022

od 4. prosinca 2020.

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u**

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 194. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(2)</sup> („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti Prilog IV. Sporazumu o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) 2015/1222 <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Prilog IV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a <sup>(4)</sup>.

### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2020.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. ROTH

<sup>(1)</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

<sup>(2)</sup> SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) 2015/1222 od 24. srpnja 2015. o uspostavljanju smjernica za dodjelu kapaciteta i upravljanje zagušenjima (SL L 197, 25.7.2015., str. 24.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti dokument ST 12929/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2023****od 4. prosinca 2020.****o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 194. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(2)</sup> („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti Prilog IV. Sporazumu o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) 2017/1485 <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Prilog IV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a <sup>(4)</sup>.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

<sup>(1)</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

<sup>(2)</sup> SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/1485 od 2. kolovoza 2017. o uspostavljanju smjernica za pogon elektroenergetskog prijenosnog sustava (SL L 220, 25.8.2017., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti dokument ST 12933/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2024****od 4. prosinca 2020.****o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 194. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(2)</sup> („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti Prilog IV. Sporazumu o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) 2016/1719 <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Prilog IV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a <sup>(4)</sup>.

**Članak 2.**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2020.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. ROTH

<sup>(1)</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

<sup>(2)</sup> SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) 2016/1719 od 26. rujna 2016. o uspostavljanju smjernica za dugoročnu dodjelu kapaciteta (SL L 259, 27.9.2016., str. 42.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti dokument ST 12938/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.



**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2025****od 4. prosinca 2020.****o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a u vezi s izmjenom Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u****(Tekst značajan za EGP)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 194. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2894/94 od 28. studenoga 1994. o rješenjima za provedbu Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 1. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru <sup>(2)</sup> („Sporazum o EGP-u”) stupio je na snagu 1. siječnja 1994.
- (2) Na temelju članka 98. Sporazuma o EGP-u Zajednički odbor EGP-a može odlučiti izmijeniti Prilog IV. Sporazumu o EGP-u.
- (3) Uredbu Komisije (EU) 2017/2195 <sup>(3)</sup> treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
- (4) Prilog IV. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o predloženoj izmjeni Priloga IV. (Energija) Sporazumu o EGP-u temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora EGP-a <sup>(4)</sup>.

**Članak 2.**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

<sup>(1)</sup> SL L 305, 30.11.1994., str. 6.

<sup>(2)</sup> SL L 1, 3.1.1994., str. 3.

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/2195 od 23. studenoga 2017. o uspostavljanju smjernica za električnu energiju uravnoteženja (SL L 312, 28.11.2017., str. 6.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti dokument ST 12942/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2026****od 4. prosinca 2020.**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Glavnog vijeća Svjetske trgovinske organizacije u pogledu donošenja odluke o izuzimanju određene kupnje prehrambenih proizvoda od primjene zabrana ili ograničenja izvoza**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum iz Marakeša o osnivanju Svjetske trgovinske organizacije iz 1994. („Sporazum o WTO-u”) Unija je sklopila 22. prosinca 1994. Odlukom Vijeća 94/800/EZ <sup>(1)</sup> i stupio je na snagu 1. siječnja 1995.
- (2) Na temelju članka IV. stavka 1. Sporazuma o WTO-u Ministarska konferencija WTO-a ovlaštena je donositi odluke, na zahtjev članice, o svim pitanjima iz bilo kojeg od multilateralnih trgovinskih sporazuma.
- (3) Na temelju članka IV. stavka 2. Sporazuma o WTO-u u razdobljima između sastanaka Ministarske konferencije njezine zadaće obavlja Glavno vijeće WTO-a.
- (4) Na temelju članka IX. stavka 1. Sporazuma o WTO-u WTO prema mogućnosti nastavlja praksu odlučivanja konsenzusom.
- (5) Od Glavnog vijeća WTO-a moglo bi se zatražiti da na sastanku u prosincu 2020. ili na jednom od sljedećih sastanaka u 2021. razmotri i usvoji prijedlog s ciljem da se od zabrana i ograničenja izvoza izuzimu prehrambeni proizvodi koje u nekomercijalne humanitarne svrhe kupuje Svjetski program Ujedinjenih naroda (UN) za hranu.
- (6) Člankom XI. stavkom 2. točkom (a) Općeg sporazuma o carinama i trgovini iz 1947. (GATT-a iz 1994.) članicama WTO-a dopušteno je privremeno primjenjivati zabrane ili ograničenja izvoza, u posebnim okolnostima, radi sprečavanja ili smanjenja kritičnog manjka prehrambenih proizvoda ili drugih proizvoda koji su za njih od ključne važnosti. Člankom 12. Sporazuma WTO-a o poljoprivredi, koji je dio GATT-a iz 1994., utvrđeni su dodatni uvjeti koje članice WTO-a u takvim slučajevima moraju poštovati. Tijekom pandemije bolesti COVID-19 članice WTO-a pribjegle su takvim restriktivnim mjerama koje mogu utjecati i na prehrambene proizvode kupljene u nekomercijalne humanitarne svrhe.
- (7) Humanitarnu kupnju koju obavlja Svjetski program UN-a za hranu trebalo bi izuzeti od zabrana i ograničenja izvoza s obzirom na prijeku potrebu za humanitarnom potporom koju pruža Svjetski program UN-a za hranu i koja je tijekom pandemije bolesti COVID-19 postala još važnija.
- (8) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na relevantnom budućem sastanku Glavnog vijeća WTO-a u pogledu donošenja odluke o prijedlogu s ciljem da se od izvoznih zabrana i ograničenja izuzmu prehrambeni proizvodi koje u nekomercijalne humanitarne svrhe kupuje Svjetski program UN-a za hranu jer bi takva odluka bila obvezujuća za Uniju,

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 94/800/EZ od 22. prosinca 1994. o sklapanju u ime Europske zajednice, s obzirom na pitanja iz njezine nadležnosti, sporazuma postignutih u Urugvajskom krugu multilateralnih pregovora (1986.–1994.) (SL L 336, 23.12.1994., str. 1.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Glavnog vijeća Svjetske trgovinske organizacije (WTO) na sastanku u prosincu 2020. ili na jednom od sljedećih sastanaka u 2021. jest da se priključi konsenzusu, u slučaju da se postigne konsenzus među članicama WTO-a, o odluci o izuzimanju prehrambenih proizvoda koje je Svjetski program za hranu kupio u nekomercijalne humanitarne svrhe od primjene zabrana ili ograničenja izvoza.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2027****od 7. prosinca 2020.**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje EU – Srednja Amerika u pogledu izmjena Dodatka 2. Prilogu II. te uvođenja Napomena s objašnjenjima uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane te o stavljanju izvan snage odluka (EU) 2016/1001 i (EU) 2016/1336**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane („Sporazum”) Unija je potpisala u skladu s Odlukom Vijeća 2012/734/EU <sup>(1)</sup>. U skladu s člankom 353. stavkom 4. Sporazuma njegov dio IV. privremeno se primjenjuje od 1. kolovoza 2013. između Unije i Nikaragve, Hondurasa i Paname, od 1. listopada 2013. između Unije i El Salvadora i Kostarike te od 1. prosinca 2013. između Unije i Gvatemale.
- (2) U skladu s člankom 36. Priloga II. Sporazumu, koji se odnosi na definiciju pojma „proizvodi s podrijetlom” i metode administrativne suradnje, Vijeće za pridruživanje osnovano člankom 4. Sporazuma može donijeti odluku o izmjeni odredaba dodataka Prilogu II. U skladu s člankom 37. Priloga II. Sporazumu Vijeće za pridruživanje može odobriti Napomene s objašnjenjima u pogledu tumačenja, primjene i upravljanja Prilogom II.
- (3) Vijeće za pridruživanje treba donijeti odluku o izmjeni Dodatka 2. (Popis obrada ili prerada koje je potrebno obaviti na materijalima bez podrijetla kako bi dobiveni proizvod stekao status proizvoda s podrijetlom) Prilogu II., koji se temelji na Harmoniziranom sustavu (HS) iz 2007., kako bi se pravila o podrijetlu za pojedinačne proizvode uskladila s ažuriranim HS-om kako se primjenjuje od 2017. To usklađivanje uključuje izmjene koje su HS-om iz 2012. i nesuštinskim izmjenama HS-a iz 2017. uvedene u pogledu pravila o za pojedinačne proizvode iz Dodatka 2. Uzimajući u obzir broj izmjena koje je potrebno izvršiti u Dodatku 2., radi jasnoće taj bi dodatak trebalo u cijelosti zamijeniti.
- (4) Vijeće za pridruživanje treba donijeti i odluku o uvođenju Napomena s objašnjenjima uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu kako bi se osigurala transparentnost i usklađenost primjene pravila o podrijetlu u pogledu potvrde o prometu robe EUR.1, izjava na računu, ovlaštenih izvoznika i verifikacije dokaza o podrijetlu.
- (5) Donošenje dviju odluka Vijeća za pridruživanje očekuje se do kraja 2021.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje jer će te dvije odluke Vijeća za pridruživanje proizvoditi pravne učinke u Uniji.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2012/734/EU od 25. lipnja 2012. o potpisivanju, u ime Europske unije, Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane, te o privremenoj primjeni dijela IV. Sporazuma koji se odnosi na trgovinska pitanja (SL L 346, 15.12.2012., str. 1.).

- (7) Primjereno je i staviti izvan snage odluke Vijeća (EU) 2016/1001 <sup>(2)</sup> i (EU) 2016/1336 <sup>(3)</sup>, kojima se utvrđuju stajališta koja treba zauzeti u ime Unije o aktima koje Vijeće za pridruživanje više ne treba donijeti.
- (8) Stajalište Unije u okviru Vijeća za pridruživanje trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtima dviju odluka Vijeća za pridruživanje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za pridruživanje u pogledu izmjena Dodatka 2. Prilogu II. te uvođenja Napomena s objašnjenjima uz članke 15., 16., 19., 20. i 30. Priloga II. Sporazumu temelji se na nacrtima dviju odluka Vijeća za pridruživanje <sup>(4)</sup>.

*Članak 2.*

Odluke (EU) 2016/1001 i (EU) 2016/1336 stavljaju se izvan snage.

*Članak 3.*

Dvije odluke Vijeća za pridruživanje navedene u članku 1. nakon donošenja objavljuju se u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Prestaje važiti 31. prosinca 2021.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2016/1001 od 20. lipnja 2016. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje EU-Srednja Amerika u pogledu Napomena s objašnjenjima uz članak 15. Priloga II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane (SL L 164, 22.6.2016., str. 15.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (EU) 2016/1336 od 18. srpnja 2016. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za pridruživanje EU-Srednja Amerika u pogledu zamjene Dodatka 2. Prilogu II. Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Srednje Amerike, s druge strane (SL L 212, 5.8.2016., str. 8.).

<sup>(4)</sup> Vidjeti dokumente ST 11697/20 i ST 11699/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2028****od 7. prosinca 2020.**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća i Komisije 2010/224/EU, Euratom <sup>(1)</sup> sklopila Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. svibnja 2010.
- (2) U Sporazum je uključen Protokol 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje („Protokol 3.”). Na temelju članka 3. Protokola 3., Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje osnovano člankom 119. Sporazuma („Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje”) može odlučiti izmijeniti odredbe Protokola 3.
- (3) Vijeće za stabilizaciju i pridruživanje na svojem će sljedećem sastanku, prije kraja 2023., donijeti odluku o izmjeni Sporazuma zamjenom Protokola 3. („odluka”).
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje jer će odluka imati obvezujuće pravne učinke u Uniji.
- (5) Unija je Odlukom Vijeća 2013/94/EU <sup>(2)</sup> sklopila Regionalnu konvenciju o pan-euro-mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija”), koja je za Uniju stupila na snagu 1. svibnja 2012. Njome se utvrđuju odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju odgovarajućih bilateralnih sporazuma o slobodnoj trgovini sklopljenih između ugovornih stranaka Konvencije, koje se primjenjuju ne dovodeći u pitanje načela utvrđena u tim bilateralnim sporazumima.
- (6) Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala učinkovitu primjenu Konvencije. U tu će se svrhu odlukom uvesti dinamičko upućivanje na Konvenciju u Protokolu 3. kako bi se uvijek upućivalo na zadnju verziju Konvencije koja je na snazi.
- (7) Ishod rasprava o izmjeni Konvencije novi je skup moderniziranih i fleksibilnijih pravila o podrijetlu koje treba unijeti u Konvenciju. Do sklapanja i stupanja na snagu izmjene Konvencije, Unija i Republika Crna Gora dogovorile su se da će što je prije moguće početi primjenjivati alternativni skup pravila o podrijetlu na temelju pravila iz izmijenjene Konvencije, koja se mogu koristiti bilateralno kao alternativna pravila o podrijetlu u odnosu na pravila utvrđena u Konvenciji („Prijelazna pravila”). U tu će svrhu odlukom biti predviđena i Prijelazna pravila.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća i Komisije 2010/224/EU, Euratom od 29. ožujka 2010. o sklapanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane (SL L 108, 29.4.2010., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2013/94/EU od 26. ožujka 2012. o sklapanju Regionalne konvencije o pan-euro-mediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla (SL L 54, 26.2.2013., str. 3.).

- (8) Na području kumulacije koju čine države EFTA-e, Farski Otoci, Unija, Republika Turska, sudionici procesa stabilizacije i pridruživanja, Republika Moldova, Gruzija i Ukrajina trebalo bi zadržati mogućnost uporabe potvrda o prometu robe EUR.1 ili izjava o podrijetlu umjesto potvrda o prometu robe EUR-MED ili izjava o podrijetlu EUR-MED kao odstupanje od odredaba Konvencije koje se primjenjuju na dijagonalnu kumulaciju među tim sudionicima.
- (9) Stajalište Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje osnovanog Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Crne Gore, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. temelji se na nacrtu odluke Vijeća za stabilizaciju i pridruživanje <sup>(3)</sup>.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja i prestaje važiti 31. prosinca 2023.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---

<sup>(3)</sup> Vidjeti dokument ST 11124/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/2029****od 7. prosinca 2020.**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Euro-mediterranskim privremenim sporazumom o pridruživanju u području trgovine i suradnje između Europske zajednice, s jedne strane, i Palestinske oslobodilačke organizacije (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 97/430/EZ <sup>(1)</sup> sklopila Euro-mediterranski privremeni sporazum o pridruživanju u području trgovine i suradnje između Europske zajednice, s jedne strane, i Palestinske oslobodilačke organizacije (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze, s druge strane („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. srpnja 1997.
- (2) U Sporazum je uključen Protokol 3. o definiciji pojma „proizvodi s podrijetlom” i načinima administrativne suradnje („Protokol 3.”). Na temelju članka 3. Protokola 3., Zajednički odbor osnovan člankom 63. Sporazuma („Zajednički odbor”) može odlučiti izmijeniti odredbe Protokola 3.
- (3) Zajednički odbor na svojem će sljedećem sastanku, prije kraja 2023., donijeti odluku o izmjeni Sporazuma zamjenom Protokola 3. („odluka”).
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora jer će odluka imati obvezujuće pravne učinke u Uniji.
- (5) Unija je Odlukom Vijeća 2013/94/EU <sup>(2)</sup> sklopila Regionalnu konvenciju o pan-euro-mediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija”), koja je za Uniju stupila na snagu 1. svibnja 2012. Njome se utvrđuju odredbe o podrijetlu robe kojom se trguje na temelju odgovarajućih bilateralnih sporazuma o slobodnoj trgovini sklopljenih između ugovornih stranaka Konvencije, koje se primjenjuju ne dovodeći u pitanje načela utvrđena u tim bilateralnim sporazumima.
- (6) Člankom 6. Konvencije predviđa se da svaka ugovorna stranka poduzima odgovarajuće mjere kako bi osigurala učinkovitu primjenu Konvencije. U tu će se svrhu odlukom uvesti dinamičko upućivanje na Konvenciju u Protokolu 4. kako bi se uvijek upućivalo na zadnju verziju Konvencije koja je na snazi.
- (7) Ishod rasprava o izmjeni Konvencije novi je skup moderniziranih i fleksibilnijih pravila o podrijetlu koje treba unijeti u Konvenciju. Do sklapanja i stupanja na snagu izmjene Konvencije, Unija i Palestinska oslobodilačka organizacija (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze dogovorile su se da će što je prije moguće početi primjenjivati alternativni skup pravila o podrijetlu na temelju pravila iz izmijenjene Konvencije, koja se mogu koristiti bilateralno kao alternativna pravila o podrijetlu u odnosu na pravila utvrđena u Konvenciji („Prijelazna pravila”). U tu će svrhu odlukom biti predviđena i Prijelazna pravila.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 97/430/EZ od 2. lipnja 1997. o zaključivanju Euro-mediterranskog privremenog sporazuma o pridruživanju u području trgovine i suradnje između Europske zajednice, s jedne strane, i Palestinske oslobodilačke organizacije (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze (SL L 187, 16.7.1997., str. 1).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća 2013/94/EU od 26. ožujka 2012. o sklapanju Regionalne konvencije o pan-euro-mediterranskim povlaštenim pravilima podrijetla (SL L 54, 26.2.2013., str. 3.).



(8) Stajalište Unije u okviru Zajedničkog odbora trebalo bi se stoga temeljiti na nacrtu odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Zajedničkog odbora osnovanog Euro-mediteranskim privremenim sporazumom u području trgovine i suradnje između Europske zajednice, s jedne strane, i Palestinske oslobodilačke organizacije (PLO) za dobrobit Palestinske samouprave na Zapadnoj obali i u pojasu Gaze, s druge strane, u pogledu izmjene tog sporazuma zamjenom njegova Protokola 3. temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora <sup>(3)</sup>.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja i prestaje važiti 31. prosinca 2023.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

---

<sup>(3)</sup> Vidjeti dokument ST 11125/20 na <http://register.consilium.europa.eu>.

**ODLUKA VIJEĆA (EU, Euratom) 2020/2030****od 10. prosinca 2020.****o izmjeni Poslovnika Vijeća**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 240. stavak 3.,

budući da:

- (1) Kada Vijeće treba donijeti akt kvalificiranom većinom, mora se provjeriti predstavljaju li države članice koje čine kvalificiranu većinu najmanje 65 % stanovništva Unije.
- (2) Taj postotak izračunava se u skladu s podacima o broju stanovnika navedenima u Prilogu III. Poslovniku Vijeća („Poslovnik”) <sup>(1)</sup>.
- (3) Člankom 11. stavkom 6. Poslovnika predviđeno je da Vijeće, s učinkom od 1. siječnja svake godine, treba izmijeniti podatke navedene u tom prilogu u skladu s podacima koje Statistički ured Europske unije ima na raspolaganju 30. rujna prethodne godine.
- (4) Poslovnik bi stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti za 2021. godinu.
- (5) U skladu s člankom 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju članak 240. Ugovora o funkcioniranju Europske unije primjenjuje se na Europsku zajednicu za atomsku energiju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Prilog III. Poslovniku zamjenjuje se sljedećim:

*„PRILOG III.***Podaci o stanovništvu Unije i stanovništvu svake od država članica za provedbu odredaba o glasovanju kvalificiranom većinom u Vijeću**

| Država članica | Stanovništvo | Postotak stanovništva Unije (%) |
|----------------|--------------|---------------------------------|
| Njemačka       | 83 100 961   | 18,54                           |
| Francuska      | 67 098 824   | 14,97                           |
| Italija        | 60 897 891   | 13,58                           |
| Španjolska     | 47 329 981   | 10,56                           |
| Poljska        | 37 958 138   | 8,47                            |
| Rumunjska      | 19 317 984   | 4,31                            |
| Nizozemska     | 17 549 457   | 3,91                            |
| Belgija        | 11 549 888   | 2,58                            |
| Grčka          | 10 709 739   | 2,39                            |

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

| Država članica | Stanovništvo | Postotak stanovništva Unije (%) |
|----------------|--------------|---------------------------------|
| Češka          | 10 557 001   | 2,35                            |
| Švedska        | 10 330 000   | 2,30                            |
| Portugal       | 10 295 909   | 2,30                            |
| Mađarska       | 9 769 526    | 2,18                            |
| Austrija       | 8 897 000    | 1,98                            |
| Bugarska       | 6 951 482    | 1,55                            |
| Danska         | 5 816 443    | 1,30                            |
| Finska         | 5 521 292    | 1,23                            |
| Slovačka       | 5 457 873    | 1,22                            |
| Irska          | 4 964 440    | 1,11                            |
| Hrvatska       | 4 058 165    | 0,91                            |
| Litva          | 2 794 090    | 0,62                            |
| Slovenija      | 2 095 861    | 0,47                            |
| Latvija        | 1 907 675    | 0,43                            |
| Estonija       | 1 328 976    | 0,30                            |
| Cipar          | 888 005      | 0,20                            |
| Luksemburg     | 623 962      | 0,14                            |
| Malta          | 514 564      | 0,11                            |
| EU 27          | 448 285 127  |                                 |
| Prag (65 %)    | 291 385 333" |                                 |

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2020/2031****od 10. prosinca 2020.****o izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 16. srpnja 2012. donijelo Odluku 2012/389/ZVSP <sup>(1)</sup> o misiji Europske unije za izgradnju regionalne pomorske sposobnosti u državama Roga Afrike (EUCAP NESTOR).
- (2) Vijeće je 12. prosinca 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/2240 <sup>(2)</sup> kojom je mandat misije izmijenjen kako bi se usredotočila na izgradnju sposobnosti u Somaliji te je naziv misije promijenjen u EUCAP Somalia.
- (3) Vijeće je 10. prosinca 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1942 <sup>(3)</sup> kojom je izmijenjena Odluka 2012/389/ZVSP kako bi se produljio mandat misije EUCAP Somalia i za misiju utvrdio financijski referentni iznos za razdoblje do 31. prosinca 2020. Taj financijski referentni iznos povećan je Odlukom Vijeća (ZVSP) 2020/663 <sup>(4)</sup>.
- (4) U kontekstu cjelovitog i koordiniranog strateškog preispitivanja djelovanja ZSOP-a u Somaliji i u državama Roga Afrike, Politički i sigurnosni odbor postigao je dogovor o produljenju misije EUCAP Somalia do 31. prosinca 2022. i izmjeni njezina mandata.
- (5) Odluku 2012/389/ZVSP trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Odluka 2012/389/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. članci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„Članak 2.

**Zadaća misije**

1. Misijom EUCAP Somalia pruža se pomoć Somaliji u jačanju njezinih sposobnosti za pomorsku sigurnost kako bi mogla učinkovitije izvršavati pomorsko pravo.
2. Osim toga, misijom EUCAP Somalia pomaže se Somaliji u jačanju njezinog policijskog kapaciteta kako bi se pružila potpora provedbi prijelaznog plana za Somaliju u pogledu prijenosa odgovornosti u području sigurnosti na somalijske vlasti.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2012/389/ZVSP od 16. srpnja 2012. o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (SL L 187, 17.7.2012., str. 40.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2240 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju regionalne pomorske sposobnosti u državama Roga Afrike (EUCAP NESTOR) (SL L 337, 13.12.2016., str. 18.).

<sup>(3)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1942 od 10. prosinca 2018. o produljenju i izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (SL L 314, 11.12.2018., str. 56.).

<sup>(4)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/663 od 18. svibnja 2020. o izmjeni Odluke 2012/389/ZVSP o misiji Europske unije za izgradnju sposobnosti u Somaliji (EUCAP Somalia) (SL L 157, 19.5.2020., str. 1.).

*Članak 3.***Ciljevi i zadaće**

1. Kako bi se ostvarila zadaća misije navedena u članku 2., misijom EUCAP Somalia:
    - (a) unapređuje se somalijska sposobnost izvršavanja pomorskog civilnog zakonodavstva s ciljem provođenja učinkovitog pomorskog upravljanja njezinom obalom, unutarnjim vodama, teritorijalnim morem i isključivim gospodarskim pojasom;
    - (b) jača se sposobnost Somalije za provođenje inspekcija i mjera izvršavanja u području ribarstva, osiguravanje traganja i spašavanja na moru, suzbijanje krijumčarenja, borbu protiv piratstva i policijski nadzor nad obalnim područjem na kopnu i na moru;
    - (c) jača se kapacitet Ministarstva unutarnje sigurnosti i somalijskih policijskih službi za provedbu prijelaznog plana za Somaliju u pogledu prijenosa odgovornosti u području sigurnosti na somalijske vlasti.
  2. Radi ostvarivanja tih ciljeva misijom EUCAP Somalia pruža se potpora somalijskim vlastima u izradi potrebnog zakonodavstva i uspostavi pravosudnih tijela putem:
    - (a) pružanja potrebnog mentorstva, savjeta, osposobljavanja i opreme somalijskim tijelima za izvršavanje pomorskog civilnog zakonodavstva;
    - (b) pružanja savjeta i mentorstva, koliko je to izvedivo, u područjima politike, zapovijedanja, kontrole i koordinacije, kao i pružanja potpore projektima te osiguravanja opreme za Ministarstvo unutarnje sigurnosti i somalijske policijske službe s ciljem potpore inicijativa Unije i međunarodnih partnera.
  3. Kako bi ostvarila te ciljeve, misija EUCAP Somalia djeluje u skladu s operativnim smjernicama i zadaćama utvrđenima u dokumentima za operativno planiranje koje odobrava Vijeće.
  4. Misija EUCAP Somalia nema nikakvu izvršnu funkciju.”;
2. u članku 13. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:
- „Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju izdataka povezanih s misijom EUCAP Somalia za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2022. iznosi 87 780 000 EUR.”;
3. u članku 14. stavci 4. i 5. zamjenjuju se sljedećim:
- „4. Voditelj misije surađuje s ostalim međunarodnim čimbenicima u regiji, a posebno s Političkim uredom Ujedinjenih naroda (UN) za Somaliju, Uredom UN-a za droge i kriminal, Programom UN-a za razvoj, Interpolom i Međunarodnom pomorskom organizacijom.
5. Voditelj misije blisko surađuje s operacijom Atalanta, vojnom misijom Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti (EUTM Somalia) i relevantnim programima pomoći Unije.”;
4. u članku 16. zadnja rečenica zamjenjuje se sljedećim:
- „Primjenjuje se do 31. prosinca 2022.”.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2020/2032****od 10. prosinca 2020.****o izmjeni Odluke 2010/96/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak. 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 15. veljače 2010. donijelo Odluku 2010/96/ZVSP <sup>(1)</sup> kojom se uspostavlja vojna misija Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti (EUTM Somalia).
- (2) Vijeće je 19. studenoga 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1787 <sup>(2)</sup> o produljenju misije EUTM Somalia do 31. prosinca 2020.
- (3) U kontekstu cjelovitog i koordiniranog strateškog preispitivanja djelovanja ZSOP-a u Somaliji i u državama Roga Afrike, Politički i sigurnosni odbor preporučio je produljenje mandata misije EUTM Somalia do 31. prosinca 2022.
- (4) Odluku 2010/96/ZVSP trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane. Danska ne sudjeluje u provedbi ove Odluke te stoga ne sudjeluje u financiranju ove misije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Odluka 2010/96/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

**Misija**

„1. Unija provodi vojnu misiju za osposobljavanje (EUTM Somalia) kako bi doprinijela izgradnji i jačanju somalijskih nacionalnih oružanih snaga (SNAF) koje odgovaraju nacionalnoj vladi Somalije, u skladu sa somalijskim potrebama i prioritetima, te pružila potporu provedbi prijelaznog plana za Somaliju u pogledu prijenosa odgovornosti u području sigurnosti na somalijske vlasti.

2. Radi postizanja ciljeva utvrđenih u stavku 1. vojna misija EU-a provodi se u Somaliji s ciljem pospješivanja uspostavljanja institucija u obrambenom sektoru davanjem strateških savjeta, kao i izravne potpore SNAF-u putem osposobljavanja, savjetovanja i mentorstva.

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2010/96/ZVSP od 15. veljače 2010. o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti (SL L 44, 19.2.2010., str. 16.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1787 od 19. studenoga 2018. o izmjeni i produljenju Odluke 2010/96/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti (SL L 293, 20.11.2018., str. 9.).

3. Od 2021. misija EUTM Somalia posebno podupire razvoj vlastitog somalijskog sustava osposobljavanja s ciljem da se osposobljavanje u načelu postupno preda SNAF-u do kraja 2022. Misija EUTM Somalia osigurava mentorstvo nad osposobljavanjem za koje je Somalija nadležna i koje pruža Somalija te uspostavlja kapacitet za praćenje i procjenu jedinica koje je osposobljavala. Misija EUTM Somalia prema potrebi i u okviru svojih sredstava i mogućnosti pruža potporu i drugim akterima Unije u provedbi njihovih mandata u području sigurnosti i obrane u Somaliji, posebno misiji EUCAP Somalia u vezi s interoperabilnošću između SNAF-a i somalijskih policijskih snaga te paketu potpore Instrumenta mirovne pomoći za Afriku ili bilo kojoj budućoj potpori Unije upućenoj somalijskim snagama sigurnosti.

4. Misija EUTM Somalia, podložno odobrenju Političkog i sigurnosnog odbora i u okviru svojih sredstava i mogućnosti, planira i provodi decentralizirane aktivnosti kojima se podupiru regionalna sjedišta SNAF-a.

5. Provedba mandatnih aktivnosti u Somaliji ovisi o uvjetima sigurnosti u Somaliji i političkom vodstvu Političkog i sigurnosnog odbora.”;

2. u članku 3. stavci 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

„2. Sjedište snaga misije nalazi se u Mogadišuu, a djeluje pod zapovjedništvom zapovjednika snaga misije EU-a. Uključuje jedinice za podršku u Bruxellesu i Nairobiju, kao i ured za vezu u Džibutiju. Jedinica za podršku u Bruxellesu nalazi se u okviru MPCC-a.”;

3. u članku 7. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Misija EUTM Somalia održava i poboljšava koordinaciju s operacijom Atalanta, misijom EUCAP Somalia i relevantnim programima pomoći Unije. MPCC, u skladu sa svojim mandatom utvrđenim u Odluci Vijeća (EU) 2017/971 (\*), olakšava tu koordinaciju i razmjenu informacija s ciljem povećanja usklađenosti, učinkovitosti i sinergija između misija i operacija zajedničke sigurnosne i obrambene politike u regiji.

(\*) Odluka Vijeća (EU) 2017/971 od 8. lipnja 2017. o određivanju aranžmana za planiranje i provođenje neizvršnih vojnih misija ZSOP-a EU-a i o izmjeni odluka 2010/96/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti, 2013/34/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i (ZVSP) 2016/610 o misiji ZSOP-a Europske unije za vojno osposobljavanje u Srednjoafričkoj Republici (EUTM RCA) (SL L 146, 9.6.2017., str. 133.).”

4. u članku 10. dodaje se sljedeći stavak:

„8. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2022. iznosi 25 234 700 EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2015/528 iznosi 0 %, a postotak iz članka 34. stavka 3. te odluke iznosi 0 %.”;

5. u članku 12. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Mandat vojne misije EU-a završava 31. prosinca 2022.”.

#### Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2020.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. ROTH

**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2020/2033****od 10. prosinca 2020.****o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 20. prosinca 2010. donijelo Odluku 2010/788/ZVSP <sup>(1)</sup> o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga (DR Kongo).
- (2) Vijeće je 12. prosinca 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/2231 <sup>(2)</sup> kao odgovor na ometanje izbornog postupka i s njime povezana kršenja ljudskih prava u DR Kongu. Odlukom (ZVSP) 2016/2231 izmijenjena je Odluka 2010/788/ZVSP i uvedene su samostalne mjere ograničavanja u članak 3. stavak 2. Odluke 2010/788/ZVSP.
- (3) Na temelju preispitivanja mjera ograničavanja utvrđenih u članku 3. stavku 2. Odluke 2010/788/ZVSP te mjere trebalo bi produljiti do 12. prosinca 2021., a jednu osobu trebalo bi ukloniti s popisa u Prilogu II. toj odluci.
- (4) Trebalo bi izmijeniti obrazloženja u pogledu određenih osoba uvrštenih na popis u Prilogu II. Odluci 2010/788/ZVSP.
- (5) Odluku 2010/788/ZVSP trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Odluka 2010/788/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 9., stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Mjere iz članka 3. stavka 2. primjenjuju se do 12. prosinca 2021. Prema potrebi obnavljaju se ili mijenjaju ako Vijeće smatra da njihovi ciljevi nisu ispunjeni.”;

2. Prilog II. Odluci 2010/788/ZVSP zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Odluci.

**Članak 2.**Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2020.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. ROTH

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća 2010/788/ZVSP od 20. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga i stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2008/369/ZVSP (SL L 336, 21.12.2010., str. 30.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2231 od 12. prosinca 2016. o izmjeni Odluke 2010/788/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Republike Konga (SL L 336I, 12.12.2016., str. 7.).



## POPIS OSOBA I SUBJEKATA IZ ČLANKA 3. STAVKA 2.

## A. Osobe

|    | Ime i prezime       | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Datum uvrštenja na popis |
|----|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1. | Ilunga KAMPETE      | <p>također poznat kao Gaston Hughes Ilunga Kampete; Hugues Raston Ilunga Kampete</p> <p>Datum rođenja: 24.11.1964.</p> <p>Mjesto rođenja: Lubumbashi, DR Kongo</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Broj vojne osobne iskaznice: 1-64-86-22311-29</p> <p>Adresa: 69, avenue Nyangwile, Kinsuka Mimosas, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo</p> <p>Spol: muški</p> | <p>Kao zapovjednik Republikanske garde do travnja 2020. Ilunga Kampete bio je odgovoran za jedinice Republikanske garde angažirane na terenu i uključene u prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi.</p> <p>Bio je odgovoran i za represiju i kršenje ljudskih prava koje su počinili agenti Republikanske garde, kao što je nasilna represija protiv oporbenog skupa održanog u Lubumbashiju u prosincu 2018.</p> <p>Od srpnja 2020. i dalje je visokorangirani vojnik koji obnaša funkciju generala pukovnika u kongoanskim oružanim snagama (FARDC) i zapovjednika vojne baze Kitona u pokrajini Kongo Central. Na temelju svojih funkcija snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.</p> <p>Ilunga Kampete stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p> | 12.12.2016.              |
| 2. | Gabriel AMISI KUMBA | <p>također poznat kao Gabriel Amisi Nkumba; „Tango Fort”; „Tango Four”</p> <p>Datum rođenja: 28.5.1964.</p> <p>Mjesto rođenja: Malela, DR Kongo</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Broj vojne osobne iskaznice: 1-64-87-77512-30</p> <p>Adresa: 22, Avenue Mbenseke, Ma Campagne, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo</p> <p>Spol: Muški</p>                     | <p>Bivši zapovjednik prve zone obrane kongoanskih oružanih snaga (FARDC) koje su sudjelovale u prekomjernoj uporabi sile i nasilnoj represiji u rujnu 2016. u Kinshasi.</p> <p>U svojstvu zamjenika načelnika stožera FARDC-a zaduženog za operacije i obavještajne aktivnosti od srpnja 2018. do srpnja 2020. te zbog svojih visokih dužnosti glavnog inspektora FARDC-a od srpnja 2020. odgovoran je za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.</p> <p>Gabriel Amisi Kumba stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 12.12.2016.              |

|    | Ime i prezime           | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Datum uvrštenja na popis |
|----|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 3. | Ferdinand ILUNGA LUYOYO | Datum rođenja: 8.3.1973.<br>Mjesto rođenja: Lubumbashi, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj putovnice DR Konga: OB0260335 (valjana od 15.4.2011. do 14.4.2016.)<br>Adresa: 2, avenue des Orangers, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                                                                                                                  | Kao zapovjednik protuizgredničke jedinice kongoanske nacionalne policije (PNC) pod nazivom <i>Légion Nationale d'Intervention</i> do 2017. i zapovjednik jedinice PNC-a odgovorne za zaštitu institucija i visokih dužnosnika do prosinca 2019. Ferdinand Ilunga Luyoyo bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi te snosi odgovornost za naknadna kršenja ljudskih prava koja je počinio PNC.<br><br>Ferdinand Ilunga Luyoyo stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Ferdinand Ilunga Luyoyo zadržao je čin generala i ostao aktivan na javnoj sceni DR Konga.                                                                                                                                  | 12.12.2016.              |
| 4. | Célestin KANYAMA        | također poznat kao Kanyama Tshisiku Celestin; Kanyama Celestin Cishiku Antoine; Kanyama Cishiku Bilolo Célestin; „Esprit de mort”<br>Datum rođenja: 4.10.1960.<br>Mjesto rođenja: Kananga, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Broj putovnice DR Konga: OB0637580 (valjana od 20.5.2014. do 19.5.2019.)<br>Schengenska viza br. 011518403, izdana 2.7.2016.<br>Adresa: 56, avenue Usika, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški | Kao ravnatelj kongoanske nacionalne policije (PNC), Célestin Kanyama bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u rujnu 2016. u Kinshasi.<br><br>Célestin Kanyama imenovan je u srpnju 2017. glavnim direktorom škola za osposobljavanje PNC-a. Zbog svoje funkcije višeg službenika u PNC-u snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio PNC. Jedan je primjer zastrašivanje novinara i oduzimanje njihove slobode koje su u listopadu 2018. počinili policijski službenici nakon što je objavljen niz članaka o nezakonitom prisvajanju obroka namijenjenih policijskim kadetima i ulozi koju je Célestin Kanyama imao u tim događajima.<br><br>Célestin Kanyama stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu. | 12.12.2016.              |
| 5. | John NUMBI              | također poznat kao John Numbi Banza Tambo; John Numbi Banza Ntambo; Tambo Numbi<br>Datum rođenja: 16.8.1962.<br>Mjesto rođenja: Jadotville-Likasi-Kolwezi, DR Kongo<br>Državljanstvo: DR Kongo<br>Adresa: 5, avenue Oranger, Kinshasa/Gombe, DR Kongo<br>Spol: muški                                                                                                                                                                | John Numbi bio je glavni inspektor kongoanskih oružanih snaga (FARDC) od srpnja 2018. do srpnja 2020. Zbog svoje funkcije snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC, kao što je nerazmjerno nasilje koje su od lipnja do srpnja 2019. nad osobama koje su nezakonito rudarile počinile postrojbe FARDC-a za koje je bio izravno nadležan.<br><br>John Numbi stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>John Numbi zadržao je utjecajan položaj u FARDC-u, posebno u Katangi, gdje je prema izvješćima FARDC počinio teška kršenja ljudskih prava.                                                                                                                                                                   | 12.12.2016.              |

|    | Ime i prezime               | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Datum uvrštenja na popis |
|----|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 6. | Evariste BOSHAB             | <p>također poznat kao Evariste Boshab Mabub Ma Bileng</p> <p>Datum rođenja: 12.1.1956.</p> <p>Mjesto rođenja: Tete Kalamba, DR Kongo</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Broj diplomatske putovnice: DP0000003 (valjana od 21.12.2015. do 20.12.2020.)</p> <p>Schengenska viza istekla 5.1.2017.</p> <p>Adresa: 3, avenue du Rail, Kinshasa/Gombe, DR Kongo.</p> <p>Spol: muški</p>                | <p>U svojstvu potpredsjednika vlade i ministra unutarnjih poslova i sigurnosti od prosinca 2014. do prosinca 2016. Evariste Boshab bio je službeno odgovoran za policijske i sigurnosne službe te koordinaciju rada pokrajinskih guvernera. U tom svojstvu bio je odgovoran za uhićenja aktivista i članova oporbe kao i prekomjernu uporabu sile, među ostalim između rujna 2016. i prosinca 2016., kao odgovor na prosvjede u Kinshasi, što je dovelo do ubojstava ili ranjavanja velikog broja civila od strane sigurnosnih službi.</p> <p>Evariste Boshab stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p> <p>Evariste Boshab također je bio umiješan u iskorištavanje i pogoršavanje krize u regiji Kasai gdje je zadržao utjecajan položaj, osobito otkako je u toj regiji postao senatorom u ožujku 2019.</p> | 29.5.2017.               |
| 7. | Alex KANDE MUPOMPA          | <p>također poznat kao Alexandre Kande Mupomba; Kande-Mupompa</p> <p>Datum rođenja: 23.9.1950.</p> <p>Mjesto rođenja: Kananga, DR Kongo.</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo i Belgija</p> <p>Broj putovnice DR Konga: OP0024910 (valjana od 21.3.2016. do 20.3.2021.)</p> <p>Adrese: Messidorlaan 217/25, 1180 Uccle, Belgija</p> <p>1, avenue Bumba, Kinshasa/Ngaliema, DR Kongo.</p> <p>Spol: muški</p> | <p>Kao guverner pokrajine Kasai Central do listopada 2017. Alex Kande Mupompa bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile, nasilnu represiju i izvansudska pogubljenja koje su od kolovoza 2016. počinile sigurnosne snage i kongoanska nacionalna policija (PNC) u pokrajini Kasai Central, uključujući ubojstva na području Dibaye u veljači 2017.</p> <p>Alex Kande Mupompa stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p> <p>Alex Kande Mupompa također je bio umiješan u iskorištavanje i pogoršavanje krize u regiji Kasai čiji je bio predstavnik do listopada 2019. i u kojoj je zadržao utjecajan položaj kao čelnik stranke <i>Congrès des alliés pour l'action au Congo</i> (CAAC) koja je dio pokrajinske vlade Kasaia.</p>                                                                           | 29.5.2017.               |
| 8. | Jean-Claude KAZEMBE MUSONDA | <p>Datum rođenja: 17.5.1963.</p> <p>Mjesto rođenja: Kashobwe, DR Kongo</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Adresa: 7891, avenue Lubembe, Quartier Lido, Lubumbashi, Haut-Katanga, DR Kongo</p>                                                                                                                                                                                                     | <p>Kao guverner pokrajine Haut Katanga do travnja 2017. Jean-Claude Kazembe Musonda bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju koje su počinile sigurnosne snage i kongoanska nacionalna policija (PNC) u pokrajini Haut Katanga, među ostalim između 15. i 31. prosinca 2016., kada je 12 civila ubijeno i 64 ozlijeđeno zbog uporabe smrtonosne sile od strane sigurnosnih snaga, među ostalim od strane agenata PNC-a, kao odgovor na prosvjede u Lubumbashiju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 29.5.2017.               |

|     | Ime i prezime             | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Datum uvrštenja na popis |
|-----|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|     |                           | Spol: muški                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Jean-Claude Kazembe Musonda stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Jean-Claude Kazembe Musonda čelnik je stranke CONAKAT, koja je i dalje odana koaliciji <i>Front Commun pour le Congo</i> (FCC).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |
| 9.  | Éric RUHORIMBERE          | također poznat kao Eric Ruhorimbere Ruhanga; „Tango Two”; „Tango Deux”<br><br>Datum rođenja: 16.7.1969.<br><br>Mjesto rođenja: Minembwe, DR Kongo<br><br>Državljanstvo: DR Kongo<br><br>Broj vojne osobne iskaznice: 1-69-09-51400-64<br><br>Broj putovnice DR Konga: OB0814241<br><br>Adresa: Mbujimayi, Kasai Province, DR Kongo<br><br>Spol: muški | Kao zamjenik zapovjednika 21. vojnog okruga od rujna 2014. do srpnja 2018. Éric Ruhorimbere bio je odgovoran za prekomjernu uporabu sile i izvansudska pogubljenja koja su počinile kongoanske oružane snage (FARDC), osobito protiv paravojnih snaga Nsapu te žena i djece.<br><br>Éric Ruhorimbere zapovjednik je operativnog sektora Nord Equateur od srpnja 2018. Zbog svoje funkcije snosi odgovornost za nedavna kršenja ljudskih prava koja je počinio FARDC.<br><br>Éric Ruhorimbere stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 29.5.2017.               |
| 10. | Emmanuel RAMAZANI SHADARI | također poznat kao Emmanuel Ramazani Shadari Mulanda; Shadary<br><br>Datum rođenja: 29.11.1960.<br><br>Mjesto rođenja: Kasongo, DR Kongo<br><br>Državljanstvo: DR Kongo<br><br>Adresa: 28, avenue Ntela, Mont Ngafula, Kinshasa, DR Kongo<br><br>Spol: muški                                                                                          | Kao potpredsjednik vlade i ministar unutarnjih poslova i sigurnosti do veljače 2018. Emmanuel Ramazani Shadari bio je službeno odgovoran za policijske i sigurnosne službe te koordinaciju rada pokrajinskih guvernera. U tom svojstvu bio je odgovoran za uhićenja aktivista i članova oporbe kao i prekomjernu uporabu sile, poput nasilnog napada na članove pokreta Bundu Dia Kongo (BDK) u pokrajini Kongo Central, represiju u Kinshasi od siječnja do veljače 2017. te prekomjernu uporabu sile i nasilnu represiju u pokrajini Kasaia.<br><br>U tom je svojstvu Ramazani Shadari stoga bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.<br><br>Ramazani Shadari od veljače 2018. stalni je tajnik stranke <i>Parti du peuple pour la reconstruction et le développement</i> (PPRD), koja je glavna stranka u koaliciji pod vodstvom bivšeg predsjednika Josepha Kabile. | 29.5.2017.               |

|     | Ime i prezime | Podaci o identitetu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Razlozi za uvrštenje na popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Datum uvrštenja na popis |
|-----|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 11. | Kalev MUTONDO | <p>također poznat kao Kalev Katanga Mutondo; Kalev Motono; Kalev Mutundo; Kalev Mutoid; Kalev Mutombo; Kalev Mutond;; Kalev Mutondo Katanga; Kalev Mutund</p> <p>Datum rođenja: 3.3.1957.</p> <p>Državljanstvo: DR Kongo</p> <p>Broj putovnice DR Konga: DB0004470 (valjana od 8.6.2012. do 7.6.2017.)</p> <p>Adresa: 24, avenue Ma Campagne, Kinshasa, DR Kongo</p> <p>Spol: muški</p> | <p>Kao voditelj nacionalne obavještajne službe (ANR) do veljače 2019. Kalev Mutondo bio je uključen u i odgovoran za proizvoljna uhićenja, pritvaranja i zlostavljanja članova oporbe, aktivista civilnog društva i drugih.</p> <p>Kalev Mutondo stoga je bio uključen u planiranje, vođenje ili počinjenje djela koja predstavljaju teška kršenja ili povrede ljudskih prava u DR Kongu.</p> <p>U svibnju 2019. potpisao je izjavu o odanosti Josephu Kabili u prošlosti i budućnosti te je i dalje blizak s njim.</p> <p>Kalev Mutondo i dalje ima visok stupanj političkog utjecaja u svojoj novoj ulozi „političkog savjetnika” premijera DR Konga.</p> | 29.5.2017.               |

B. Subjekti”



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije  
Europske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

HR